





- |                               |  |                                     |                                    |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------------------|
| <b>EN</b>                     | <b>ES</b>                              | <b>DE</b>                           | <b>FR</b>                          |
| 1. Arm Cuff                   | 1. Brazalete                           | 1. Oberarmmanschette                | 1. Brassard pour bras              |
| 2. LCD Display                | 2. Pantalla LCD                        | 2. LCD-Anzeige                      | 2. Ecran LCD                       |
| 3. Air Tube and air Connector | 3. Tubo de aire y conector             | 3. Luftschlauch und connector       | 3. Tuyau d'air et connecteur       |
| 4. ON/OFF/START               | 4. Botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO   | 4. Taste ON/OFF/START               | 4. Touche ON/OFF/DEMARRAGE         |
| 5. Battery Cover              | 5. Couvercle du compartiment des piles | 5. Abdeckung des Batteriefachdeckel | 5. Couvercle du logement des piles |
| 6. Data Link Socket           | 6. Tapa de pilas                       | 6. Batteriefachdeckel               | 6. Jack para enlance de datos      |
| 7. AC Adaptor Jack            | 7. Jack para adaptador AC              | 7. Netzteilbuchse                   | 7. Prise jack pour bloc secteur CA |

## EN English

### Introduction

Blood pressure measurements determined with X1 are equivalent to those obtained by a trained operator using a cuff/stethoscope auscultation method with the limits prescribed by the American National Standard, Electronic or Automated Sphygmomanometry. You can contact the manufacturer, Rossmax International Ltd. Attention: Contact the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. For specific information on your own blood pressure, contact your physician. Please be sure to keep this manual.

### Real Time Measuring Technology

This unit uses the oscillometric method to measure your blood pressure. Before the cuff starts inflating, the device will establish a baseline cuff pressure equivalent to the air pressure. This unit will determine the appropriate inflation level based on pressure oscillations, followed by cuff deflation.

During the deflation, the device will detect the amplitude and slope of the pressure oscillations and thereby determine for you the systolic blood pressure, diastolic blood pressure, and pulse.

### Preliminary Remarks

This Blood Pressure Monitor complies with the European regulations and bears the CE mark, "CE 1639". The quality of the device has been verified and conforms to the provisions of the technical directive 93/42/EEC (Medical Device Directive), Annex I essential requirements and applied harmonized standards.

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1 - General requirements.  
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 3 - Supplementary requirements for automatic blood pressure measurement systems.  
EN 1060-4: 1997/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 4 - Test Procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.  
ISO 81060-2:2013 Invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of automatic measurement systems.

The blood pressure monitor is designed for long service time. Ensure continued accuracy. It's recommended that digital blood pressure monitors require recalibration. This monitor (under normal usage with approx. 3 measurements a day) does not require recalibration for 2 years. Once the unit should be re-calibrated the device will display **CR**. The unit should also be re-calibrated if the monitor sustains damage due to a fall or if the cuff is damaged. Do not use the device if the cuff is torn or if the pressure/humidity changes. When **CR** appears, simply return to your nearest dealer for recalibration service.

### Blood Pressure Standard

Refer to the definitions of the World Health Organization, the blood pressure ranges can be classified as follows (Ref. 1993 WHO International Hypertension Guidelines for the management of hypertension). This blood pressure classification are based on historical data, and may not be directly applicable to any particular patient. It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk. For reliable monitoring of blood pressure, keeping long-term records is recommended. Please download the blood pressure log at our website www.rossmax.com.

### Display Explanations

**EE / Measurement Error:** Make sure the L-plug is securely connected to the air socket and the cuff correctly and keep arm steady during measurement. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

**E1 / Air Circuit Abnormality:** Make sure the L-plug is securely connected to the air socket on the side of the unit and measure again quietly. If the errors still occur, return the device to your local distributor or service center for help.

**E2 / Pressure Exceeding 300 mmHg:** Switch the unit off and measure again quietly, if the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

**E3 / Data Error:** Remove the batteries, wait for 60 seconds, and reload. If the error occurs again, return the device to your local distributor or service center.

**Er / Exceeding Measurement Range:** Measure again quietly, if the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

### Cuff Wrap Detection

If the cuff was wrapped too loosely, it may cause unreliable measurement results. The results may be inaccurate. If the cuff is wrapped snugly enough, the specified icon **⊕** appears; if icon **⊖** appears, it has been detected during measurement. Otherwise the specified icon **⊕** appears if the cuff is wrapped correctly during measurement.

### Movement Detection

The "Movement Detection" helps reminding the user to remain still and is indicating any movement during measurement. The specified icon appears once a "body movement" has been detected during and after each measurement.

Note: It's highly recommended that you measure again if the icon **⊕** appears.

### Hypertension Risk Indication (HRI)

The World Health Organization, classifying blood pressure ranges into 6 grades. This unit is equipped with innovative blood pressure risk indication, which visually indicates the assumed risk level (optimal / normal / high-normal / grade 1 hypertension / grade 2 hypertension / grade 3 hypertension) of the result after each measurement.

### Irregular Heartbeat (IHB) Detection

This unit is equipped with an Irregular Heartbeat (IHB) Detection which allows those who have an irregular heartbeat to obtain accurate measurements alerting the user of the irregular heartbeat. The detected irregular heartbeat is indicated by the icon **⊕**. Note: It is strongly recommended that you consult your physician if the IHB icon **⊕** appears often.

### Using the AC Adaptor (Optional)

1. Connect the AC adaptor with the AC adaptor jack on the right side of the unit.  
2. Plug the AC adaptor into the wall outlet. (AC adaptors with required voltage and current indicated near the AC adaptor jack).

⚠ Please unplug the batteries when operating with the AC mode for a longer period of time. Leaving the batteries in the compartment for a long time may cause the batteries to overheat.

2. Batteries are not needed when operating with the AC mode.  
3. AC adaptors are optional. Please contact the distributor for the compatible AC adaptors.  
4. Use only the authorized AC Adaptor for this APPENDIX 1.

### Installing Batteries

1. Press down and lift the battery cover in the direction of the arrow to open the battery compartment.  
2. Install or replace 4 "AAA" sized batteries in the battery compartment according to the directions indicated on the battery cover.  
3. Replace the battery cover by clicking in the bottom hooks first, then push in the top end of the battery cover.  
4. Do not service or maintain device and cuff while in use.

**Measurement Method**  
Measurement Range  
Accuracy  
Semi-conductor  
Pressure: 30~260 mmHg; Pulse: 40~199 beats/minute  
Pump Drive  
Automatic Air Release Valve  
Memory capacity  
Last Number Memory Recall  
Auto-shut-off  
1 minute after last key operation  
Permissible Operating Temp  
10°C~40°C (50°F~104°F); 15%~85% RH  
Relative and Humidity  
70%~100% RH  
Permissible Transport and Store  
-10°C~60°C (-14°F~140°F); 10%~90% RH; age temperature and Humidity  
70%~100% RH

**Power Source**  
AC Power Source  
DC 6V four AAA Batteries  
Type: user's own Plug size: outer( ) is Ø4.0, inner( ) is Ø1.7.

**Dimensions**  
Weight  
226.0g (G.W) (w/o Batteries)  
245.0g (G.W) (w/Batteries)  
Type: BF  
Adult Use  
Type: BF: Device and cuff are designed to provide special protection against electrical shocks.  
IP21: Protection against harmful ingress of water.  
IPX1: Protection against dripping water.  
\* Specifications are subject to change without notice.

4. Plug the cuff connecting tube into the cuff (Fig. 9).  
5. Fix your arm on a table (palm down) and the cuff is at the same height as your heart. Make sure the tube is not kinked (Fig. 10).  
6. Plug the cuff (suitable for you) if the arrow falls within the solid color line as shown on the right (Fig. 11). If the arrow falls outside the solid color line, you will need a cuff with other circumferences. Contact your local dealer for additional size cuffs.

- |                               |  |                                     |                                    |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------------------|
| <b>EN</b>                     | <b>ES</b>                              | <b>DE</b>                           | <b>FR</b>                          |
| 1. Arm Cuff                   | 1. Brazalete                           | 1. Oberarmmanschette                | 1. Brassard pour bras              |
| 2. LCD Display                | 2. Pantalla LCD                        | 2. LCD-Anzeige                      | 2. Ecran LCD                       |
| 3. Air Tube and air Connector | 3. Tubo de aire y conector             | 3. Luftschlauch und connector       | 3. Tuyau d'air et connecteur       |
| 4. ON/OFF/START               | 4. Botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO   | 4. Taste ON/OFF/START               | 4. Touche ON/OFF/DEMARRAGE         |
| 5. Battery Cover              | 5. Couvercle du compartiment des piles | 5. Abdeckung des Batteriefachdeckel | 5. Couvercle du logement des piles |
| 6. Data Link Socket           | 6. Tapa de pilas                       | 6. Batteriefachdeckel               | 6. Jack para enlance de datos      |
| 7. AC Adaptor Jack            | 7. Jack para adaptador AC              | 7. Netzteilbuchse                   | 7. Prise jack pour bloc secteur CA |

## ES Español

Las mediciones de presión arterial determinadas con X1 son equivalentes con aquellas obtenidas por un observador entrenado usando el método de auscultación con brazalete/estetoscopio dentro de los límites especificados en el norma ANSI para esfigmomanómetros electrónicos o automatizados. Esta unidad se ha concebido para ser usada por adultos en un entorno doméstico. El paciente es el operador previsto. No use este aparato para niños o recién nacidos. Para información específica acerca de su propia presión arterial, consulte a su médico. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Para información específica acerca de su propia presión arterial, consulte a su médico. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso.

**Atención:** Consulte los documentos acompañados. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Para información específica acerca de su propia presión arterial, consulte a su médico. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso.

**Tecnología de medición real tiempo**  
Esta unidad usa el método oscilométrico para detectar su presión arterial. Antes de que el brazalete comience con el inflado, el aparato establece la presión de referencia del brazalete equivalente a la presión del aire. Esta unidad determinará el nivel de flado apropiado basándose en oscilaciones de la presión seguida por el desinflado del brazalete. Durante el desinflado, el aparato detectará la amplitud y la pendiente de las oscilaciones de presión y así determinará su presión arterial sistólica, la presión arterial diastólica y el pulso.

**Notas preliminares**  
El monitor de presión arterial está conforme con las disposiciones europeas y lleva la marca "CE 1639". La calidad del aparato ha sido verificada y está conforme con la Directiva europea 93/42/CEE (Directiva de Aparatos Médicos), Anexo I requisitos esenciales y normas armonizadas aplicadas.  
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 1 - Requisitos generales.  
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 3 - Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea.  
EN 1060-4: 2004 Normativa sfigmomanómetros no invasivos - Parte 4 - Procedimientos de ensayo para determinar la exactitud del sistema total de esfigmomanómetros no invasivos automatizados.

ISO 81060-2:2013 esfigmomanómetros no invasivos - Parte 2: Investigación clínica sobre dispositivos de medición de presión sanguínea.  
Esta unidad monitor de presión arterial ha sido diseñado para una larga vida útil. Para garantizar una exactitud permanente, se recomienda que todos los monitores digitales de presión arterial requieran recalibraciones. Este monitor (con un uso normal de aprox. 3 mediciones al día) no requiere recalibración por 2 años. Una vez que el dispositivo debe ser recalibrado el dispositivo mostrará "CR". La unidad también debería ser recalibrada si el monitor sufre algún daño (como una caída) o la exhibición de la líquidos y/o temperaturas extremadamente calientes o frías / cambios de humedad. Después de recalibrar, el dispositivo mostrará "CR" si el instrumento devuolvió al distribuidor más cercano para el servicio de recalibración.

**Previsión sanguinea standard**  
Según la definición de la OMS (WHO), los niveles de la presión sanguínea pueden estar clasificados en 6 grados. (Ref. 1993 WHO, International Society of Hypertension Guidelines for the management of hypertension). Esta clasificación de la presión arterial está basada en datos históricos, y es posible que no se pueda emplear directamente para cualquier paciente individual. Es importante que consulte a su médico periódicamente. Sumérjase regularmente a una medición de presión arterial personal normal, así como a una medición de presión arterial personal de riesgo para usted. Para un monitoreo y una referencia fiables de la presión arterial, recomendamos que mantenga registros a largo plazo. Por favor, descargue el diario de presión arterial de nuestro sitio Web: www.rossmax.com.

**Nota:** Si la unidad está equipada con un detector de presión arterial que detecta automáticamente la presión arterial, asegure de que el conector L está conectado firmemente a la toma de aire. Enrolle el brazalete correctamente y mantenga el brazo inmóvil durante la medición. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**E1 / Anomalia del ritmo de aere:** Asegure de que el conector L está conectado firmemente a la toma de aire en el lado de la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**E2 / Presión sobrepasando 300 mmHg:** Apague el aparato y espere un tiempo prolongado. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <b>EN</b>                              | <b>ES</b>                                | <b>DE</b>                              | <b>FR</b>                                   |
| 1. Cuff Wrap Detection                 | 1. Envoltura del brazalete               | 1. Erkennung der Manschette            | 1. Détection de trouble du rythme cardiaque |
| 2. Weak Battery Mark                   | 2. Marca de batería débil                | 2. Weak Battery Mark                   | 2. Marque de batterie faible                |
| 3. Hypertension Risk Indication        | 3. Indicador de riesgo de hipertensión   | 3. Hypertension Risk Indication        | 3. Indicateur de risque d'hypertension      |
| 4. Irregular Heartbeat Detection (IHB) | 4. Detección de ritmo cardíaco irregular | 4. Irregular Heartbeat Detection (IHB) | 4. Détection de trouble du rythme cardiaque |
| 5. Movement Mark                       | 5. Marca de movimiento                   | 5. Movement Mark                       | 5. Marque de mouvement                      |
| 6. Data Link Socket                    | 6. Tapa de pilas                         | 6. Batteriefachdeckel                  | 6. Jack pour enlance de données             |
| 7. AC Adaptor Jack                     | 7. Jack para adaptador AC                | 7. Netzteilbuchse                      | 7. Prise jack pour bloc secteur CA          |

**Atención:** Consulte los documentos acompañados. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Para información específica acerca de su propia presión arterial, consulte a su médico. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso.

**Tecnología de medición real tiempo**  
Esta unidad usa el método oscilométrico para detectar su presión arterial. Antes de que el brazalete comience con el inflado, el aparato establece la presión de referencia del brazalete equivalente a la presión del aire. Esta unidad determinará el nivel de flado apropiado basándose en oscilaciones de la presión seguida por el desinflado del brazalete. Durante el desinflado, el aparato detectará la amplitud y la pendiente de las oscilaciones de presión y así determinará su presión arterial sistólica, la presión arterial diastólica y el pulso.

**Notas preliminares**  
El monitor de presión arterial está conforme con las disposiciones europeas y lleva la marca "CE 1639". La calidad del aparato ha sido verificada y está conforme con la Directiva europea 93/42/CEE (Directiva de Aparatos Médicos), Anexo I requisitos esenciales y normas armonizadas aplicadas.  
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 1 - Requisitos generales.  
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 3 - Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea.  
EN 1060-4: 2004 Normativa sfigmomanómetros no invasivos - Parte 4 - Procedimientos de ensayo para determinar la exactitud del sistema total de esfigmomanómetros no invasivos automatizados.

ISO 81060-2:2013 esfigmomanómetros no invasivos - Parte 2: Investigación clínica sobre dispositivos de medición de presión sanguínea.  
Esta unidad monitor de presión arterial ha sido diseñado para una larga vida útil. Para garantizar una exactitud permanente, se recomienda que todos los monitores digitales de presión arterial requieran recalibraciones. Este monitor (con un uso normal de aprox. 3 mediciones al día) no requiere recalibración por 2 años. Una vez que el dispositivo debe ser recalibrado el dispositivo mostrará "CR". La unidad también debería ser recalibrada si el monitor sufre algún daño (como una caída) o la exhibición de la líquidos y/o temperaturas extremadamente calientes o frías / cambios de humedad. Después de recalibrar, el dispositivo mostrará "CR" si el instrumento devuolvió al distribuidor más cercano para el servicio de recalibración.

**Previsión sanguinea standard**  
Según la definición de la OMS (WHO), los niveles de la presión sanguínea pueden estar clasificados en 6 grados. (Ref. 1993 WHO, International Society of Hypertension Guidelines for the management of hypertension). Esta clasificación de la presión arterial está basada en datos históricos, y es posible que no se pueda emplear directamente para cualquier paciente individual. Es importante que consulte a su médico periódicamente. Sumérjase regularmente a una medición de presión arterial personal normal, así como a una medición de presión arterial personal de riesgo para usted. Para un monitoreo y una referencia fiables de la presión arterial, recomendamos que mantenga registros a largo plazo. Por favor, descargue el diario de presión arterial de nuestro sitio Web: www.rossmax.com.

**Nota:** Si la unidad está equipada con un detector de presión arterial que detecta automáticamente la presión arterial, asegure de que el conector L está conectado firmemente a la toma de aire. Enrolle el brazalete correctamente y mantenga el brazo inmóvil durante la medición. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**E1 / Anomalia del ritmo de aere:** Asegure de que el conector L está conectado firmemente a la toma de aire en el lado de la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**E2 / Presión sobrepasando 300 mmHg:** Apague el aparato y espere un tiempo prolongado. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

**Er / Exceso del rango de medición:** Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <b>EN</b>                              | <b>ES</b>                                | <b>DE</b>                              | <b>FR</b>                                   |
| 1. Cuff Wrap Detection                 | 1. Envoltura del brazalete               | 1. Erkennung der Manschette            | 1. Détection de trouble du rythme cardiaque |
| 2. Weak Battery Mark                   | 2. Marca de batería débil                | 2. Weak Battery Mark                   | 2. Marque de batterie faible                |
| 3. Hypertension Risk Indication        | 3. Indicador de riesgo de hipertensión   | 3. Hypertension Risk Indication        | 3. Indicateur de risque d'hypertension      |
| 4. Irregular Heartbeat Detection (IHB) | 4. Detección de ritmo cardíaco irregular | 4. Irregular Heartbeat Detection (IHB) | 4. Détection de trouble du rythme cardiaque |
|  |  |  |   |